



©2022-25 JSP Ltd. RFEZ-008-900_25-03 JSP Safety GmbH
 JSP Ltd. OX29 0TA, UK Wiesenstraße 57, 40549 Düsseldorf, DE
 Manufacturer Importer
 www.jspafety.com | technical@jspafety.com | +44 1993 826051



BS ZAŠTITA SLUHA - EN 352-2:2020

Kopija ovog priručnika i izvaja o uskladjenosti mogu se naći na: documents.jspafety.com

UPOZORENJE: Pružena zaštita će biti ozbiljno ugrožena u slučaju nepridržavanja uputstava i preporuka za umetanje. **UPOZORENJE:** Soundstoppers™ Corded / Maxifit™ Pro Corded - Ove čepove za uši ne treba koristiti ako postoji rizik da bi se povezni kabl / bend mogli zahvatiti tokom upotrebe. Nemojte uklanjati čepove za uši povlačenjem čvor za povezivanje. **UPOZORENJE:** Soundstoppers™ Banded - Može doći do nastanka štetnih razina buke ako se udari o predmet. **UPOZORENJE:** Maxifit™ Pro - Iznenadno ili brzo uklanjanje čepova za uši iz ušnog kanala može oštetiti bubnić.

Navedena ojena pojedinačnog broj (SNR) temelji se na slabljenju kontinuirane buke, a ovi čepovi za uši možda nisu prikladni za: Upotrebu u okruženjima s prekidima ili impulzivnom bukom, gdje postoji potreba za visokim nivoom prigušavanja zvuka i Korištenje u okruženju koje zahtjeva dodatno prigušenje, posebno u okruženju sa visokim nivoom buke sa niskom frekvencijom.

KORISNIK MORA OBEZBJEDITI DA: 1. Da se čepovi za uši umecu, podesavaju i održavaju u skladu s uputstvima. 2. Da se čepovi za uši nose cijelo vrijeme u bućnim okruženjima. 3. Višekratne Maxifit™ Pro čepove za uši treba redovno provjeravati na istrošenosti i oštećenja.

POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE - Soundstoppers™ / Soundstoppers™ Corded (Dijagram A): 1. Uvite čep za uši između čistih prstiju da biste ga stisnuli. 2. Držite vrh uha i nježno povucite prema gore. Umetnite čep za uši u ušni kanal. 3. Kad je čep za uši udobno postavljen u ušni kanal, držite ga 30 sekundi kako bi se ispravno proširio. Ponovite taj postupak i na drugoj strani. 4. Iz uha treba vriti samo mali dio čepova za uši. Da biste uklonili čep za uši, stisnite kraj čepova, nježno povucite i izvadite.

POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE - Soundstoppers™ Banded (Dijagram B): Raspon veličina: S, M, L. Način nošenja: U-T-C (ispod brade). 1. Držite čep za uši s trakom u obliku ruke ispred sebe. 2. Uzmite jedan kraj čepova za uši za trakom jednom rukom, a drugom rukom povucite ušni resicu prema nazad da otvorite ušni kanal. Stavite čep ispravno u uho. Uzmite drugi kraj čepova za uši s trakom i ponovite postupak. 3. Pazite da čepovi za uši s trakom budu ispravno postavljeni. Da biste uklonili čep za uši, stisnite kraj čepova, nježno povucite i izvadite.

POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE - Maxifit™ Pro (Dijagram C): 1. Držite vrh uha i nježno povucite prema gore. Umetnite čep za uši u ušni kanal okretanjem. Ponovite taj postupak i na drugoj strani. 2. Iz uha treba vriti samo drška Maxifit™ Pro čepova za uši. Da biste uklonili čep za uši, stisnite dršku čepova za uši i nježno povucite. Očistite čep za uši nakon svake upotrebe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE - Soundstoppers™: Ovi proizvodi su za jednokratnu upotrebu, nisu pogodni za održavanje. Kada se pohrane u odgovarajućim spremnik, ovi proizvodi imaju rok trajanja od 3 godine od datuma proizvodnje. Korištenje određenih hemijskih tvari može dovesti do teškog oštećenja proizvoda. Dodatne informacije zatražite od dobavljača.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE - Maxifit™ Pro: Ovi čepovi za uši mogu se koristiti do 5 dana i trebaju se čuvati u odgovarajućem spremniku (npr. u priloženoj ambalazi) kada nisu u upotrebi. Za pranje čepova nježno ih prorijajte prsima u vodi s blagom sapunom. Isperite i pustite da se prirodno osuše. **NEMOJTE KORISTITI IZVOR TOPLOTE.** Korištenje određenih hemijskih tvari može dovesti do teškog oštećenja proizvoda. Dodatne informacije zatražite od dobavljača.

POHRANJIVANJE: Čuvajte na hladnom i suhom mjestu. Kada se ne koriste ili tokom transporta, čepove treba pohraniti u spremnik koji nije izložen direktnom sunčevom svjetlu te podalje od hemikalija i abrazivnih tvari kako bi se spriječila oštećenja u slučaju fizičkog kontakta s tvrdim površinama / predmetima.

UPOZORENJE: Prema preporukama Evropskog agencije za sigurnost i zdravlje na radu, korisnike se upozorava da u slučaju da čep za uši dođe u kontakt s kožom, može dovesti do alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika. U tom slučaju, napustite područje nastanka, izvadite čepove iz ušiju i upotrijebite se s liječnikom.

OZNAKE: (sve oznake u opastivku neće biti vidljive na proizvodu):

| | | | | |
|--------|--|--|--|-------------------|
| | | | | Referenca modela. |
| | Zaštitni znak proizvođača. | | Uskladjenost sa Uredbom (EU) 2016/425, sa izmjenama i dopunama da se primjenjuje u GB. | |
| EN 352 | Broj Evropskog standarda za zaštitu sluha. | | Uskladjenost sa Uredbom (EU) 2016/425. | |
| | Temperaturni raspon za skladištenje. | | Maksimalna relativna vlažnost. | |
| | Komponente branika za uho se mogu reciklirati. | | | |

VODIČ ZA TABELU ZA PRIGUŠIVANJE ZVUKA (Dijagram D): H = Vrijednost prigušivanja visoke frekvencije u decibelima | M = Vrijednost prigušivanja srednje frekvencije u decibelima | L = Vrijednost prigušivanja niske frekvencije | H₁ / M₁ / L₁ = Srednja vrijednost slabljenja frekvencije | H₂ / M₂ / L₂ = Standardna devijacija vrijednosti slabljenja frekvencije | SNR = SNR vrijednost štitnika za uši u decibelima | SNR₁ = Srednja vrijednost SNR | SNR₂ = Standardna devijacija SNR | F (Hz) = Frekvencija izmjerena u decibelima | MA (dB) = Srednja vrijednost prigušivanja u decibelima | SD = Standardno odstupanje | APV(dB) = Pretpostavljena vrijednost zaštićenosti u decibelima.

| Vrsta Umetka Za Uši | Materijali | Masa | Nominalni Promjer / Veličina |
|-----------------------|---------------------------|------|--|
| SoundStoppers™ | Poliuretanska pjena | 2g | 5-10mm |
| SoundStoppers™ Corded | Poliuretanska pjena / PVC | 3g | 5-10mm |
| SoundStoppers™ Banded | PU Foam / Polietilen | 11g | Nije primjenjivo (sa polukružnom drškom) |
| Maxifit™ Pro | Silikon / PVC | 4g | 8-12mm |

| SOUNDSTOPPERS™, SOUNDSTOPPERS™ CORDED, MAXIFIT™ PRO | |
|---|--|
| | Notified Body responsible for EU type examination and ongoing conformity: SATRA Technology Europe Ltd (Notified Body 2777) Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. |

| SOUNDSTOPPERS™ BANDED | |
|-----------------------|---|
| | INSPEC International B.V. (Notified Body 2849) Beachavenue 54-62, 1119 PV, Schiphol-Rijk, The Netherlands. |
| | INSPEC International Ltd. (Approved Body 0194). 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, England. |

A SOUNDSTOPPERS™, SOUNDSTOPPERS™ CORDED

B SOUNDSTOPPERS™ BANDED

C MAXIFIT™ PRO

| SoundStoppers™ / SoundStoppers™ Corded | | | | | | Maxifit™ Pro Corded | | | | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|------|------|------|------|------|------|
| F (Hz) | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 | F (Hz) | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| MA (dB) | 28.7 | 32.2 | 39.6 | 40.5 | 37.9 | 42.2 | 46.3 | MA (dB) | 34.5 | 30.4 | 36.0 | 31.9 | 36.1 | 41.2 | 43.0 |
| SD | 3.6 | 5.2 | 5.4 | 4.3 | 2.9 | 3.1 | 5.4 | SD | 5.8 | 4.4 | 4.7 | 4.6 | 4.8 | 5.6 | 4.1 |
| APV(dB) | 25.1 | 27.0 | 34.2 | 36.2 | 35.0 | 39.1 | 40.9 | APV(dB) | 28.8 | 26.0 | 31.3 | 27.3 | 31.2 | 35.6 | 38.9 |
| (dB) | H = 37 | M = 35 | L = 30 | SNR = 37 | (dB) | H = 32 | M = 29 | L = 28 | SNR = 32 | | | | | | |
| (dB) | H ₁ = 39.4 | M ₁ = 38.1 | L ₁ = 34.0 | SNR ₁ = 39.5 | (dB) | H ₂ = 36.5 | M ₂ = 33.6 | L ₂ = 32.6 | SNR ₂ = 46.3 | | | | | | |
| (dB) | H ₂ = 2.5 | M ₂ = 2.9 | L ₂ = 3.6 | SNR ₂ = 23.8 | (dB) | H ₃ = 4.2 | M ₃ = 4.4 | L ₃ = 4.2 | SNR ₃ = 4.2 | | | | | | |

| SoundStoppers™ Banded | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|--------|--------|----------|------|------|------|------|------|
| F (Hz) | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 3000 | 4000 | 8000 |
| MA (dB) | 24.8 | 22.6 | 15.6 | 13.8 | 21.6 | 33.0 | 38.4 | 40.0 | 40.2 |
| SD | 5.8 | 6.1 | 4.6 | 3.8 | 3.6 | 5.5 | 1.7 | 3.8 | |
| APV(dB) | 19.0 | 16.5 | 11.0 | 10.0 | 18.0 | 27.5 | 36.7 | 36.4 | |
| (dB) | H = 25 | M = 15 | L = 13 | SNR = 20 | | | | | |